

*Ministerie van Financiën*

Administratie van de BTW, Registratie en Domeinen. Vervreemding van onroerende domeingoederen. Bekendmakingen gedaan ter uitvoering van de wet van 31 mei 1923, bl. 5045. — Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek. Erfloze nalatenschappen, bl. 5045.

*Ministère des Finances*

Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines. Aliénation d'immeubles domaniaux. Publications faites en exécution de la loi du 31 mai 1923, p. 5045. — Publications prescrites par l'article 770 du Code civil. Successions en deshérence, p. 5045.

*Ministère de l'Éducation nationale*

Emploi d'auxiliaire social au Centre psycho-médico-social de l'État à Morlanwelz, à conférer par rappel à l'activité de service ou par mutation, p. 5046. — Avis relatif aux mutations dans l'enseignement de l'État dont la langue de l'enseignement est la langue française, p. 5050. — Avis relatif aux mutations dans l'enseignement de l'État dont la langue de l'enseignement est la langue allemande, p. 5063.

*Ministerium für Nationale Erziehung*

Bekanntmachung betreffs Versetzungen im staatlichen Schulwesen, dessen Unterrichtssprache die Deutsche Sprache ist, S. 5063.

**WETTEN, DECRETEN EN VERORDENINGEN****MINISTERIE VAN FINANCIËN**

N. 86 — 594

**15 APRIL 1986.** — Koninklijk besluit tot wijziging, op het stuk van de inkomsten uit spaardeposito's, van het koninklijk besluit van 4 maart 1965 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op het Wetboek van de inkomstenbelastingen, inzonderheid op artikel 19, 7°, vervangen door de wet van 28 december 1983;

Gelet op de wet van 28 december 1983 houdende fiscale en begrotingsbepalingen, inzonderheid op de artikelen 4 en 54;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 maart 1965 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 december 1983 tot wijziging, op het stuk van de inkomsten uit spaardeposito's, van het koninklijk besluit van 4 maart 1965 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen, gewijzigd bij koninklijke besluiten van 16 september 1985 en 13 maart 1986;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de trend van dalende rentevoceten op de geld- en kapitaalmarkt, mede als gevolg van de aanpassing van de muntpariteiten in het kader van het Europese Monetair Stelsel, een snelle aanpassing van de vergoeding van de spaardeposito's voor gevolg dient te hebben;

Overwegende dat dit besluit dus dringend moet worden getroffen;

Gelet op het eensluidend advies van de Bankcommissie, het overleg met de Nationale Bank van België en met de vertegenwoordigers van de verenigingen van de financiële instellingen;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 3bis, 4°, littera c), eerste lid, van het koninklijk besluit van 4 maart 1965 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen, gewijzigd bij koninklijk besluit van 13 maart 1986, wordt het cijfer 4,75 vervangen door het cijfer 4,30.

**LOIS, DÉCRETS ET RÈGLEMENTS****MINISTÈRE DES FINANCES**

F. 86 — 594

**15 AVRIL 1986.** — Arrêté royal modifiant, en matière de revenus de dépôts d'épargne, l'arrêté royal du 4 mars 1965 d'exécution du Code des impôts sur les revenus

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code des impôts sur les revenus, notamment l'article 19, 7°, remplacé par la loi du 28 décembre 1983;

Vu la loi du 28 décembre 1983 portant des dispositions fiscales et budgétaires, notamment les articles 4 et 54;

Vu l'arrêté royal du 4 mars 1965 d'exécution du Code des impôts sur les revenus;

Vu l'arrêté royal du 29 décembre 1983 modifiant en matière de revenus de dépôts d'épargne, l'arrêté royal du 4 mars 1965 d'exécution du Code des impôts sur les revenus, modifié par les arrêtés royaux des 16 septembre 1985 et 13 mars 1986;

Vu les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que le mouvement de baisse des taux sur les marchés de l'argent et des capitaux, consécutif notamment au réaligement des parités au sein du Système monétaire européen, implique une adaptation rapide de la rémunération des dépôts d'épargne;

Considérant que, dès lors, le présent arrêté doit être pris d'urgence;

Vu l'avis conforme de la Commission bancaire, la concertation avec la Banque Nationale de Belgique et avec les représentants des associations des établissements de crédit;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** A l'article 3bis, 4°, littera c), alinéa premier, de l'arrêté royal du 4 mars 1965 d'exécution du Code des impôts sur les revenus, modifié par l'arrêté royal du 13 mars 1986, le chiffre 4,75 est remplacé par le chiffre 4,30.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 16 april 1986.

**Art. 3.** Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 april 1986.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,  
M. EYSKENS

**MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN**

N. 86 — 595

**2 APRIL 1986.** — Koninklijk besluit tot wijziging van de bijlage van het koninklijk besluit van 23 december 1957 houdende bepaalde uitvoeringsmaatregelen van de wet van 9 juli 1957 tot regeling van de verkoop op afbetaling en van zijn financiering.

**BOUDEWIJN**, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 9 juli 1957 tot regeling van de verkoop op afbetaling en van zijn financiering, gewijzigd door de wetten van 5 maart 1965 en van 8 juli 1970, inzonderheid op de artikelen 4, 7, 13, 16, 19<sup>ter</sup> en 19<sup>quater</sup>;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 december 1957 houdende bepaalde uitvoeringsmaatregelen van de wet van 9 juli 1957, inzonderheid op bijlage III, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 juni 1982;

Overwegende dat er reden toe bestaat het maximumpercentage van de lasten voor de verkoop en de lening op afbetaling alsook voor de persoonlijke lening op afbetaling te herzien, ten einde hen in overeenstemming te brengen met de reële kosten van het krediet;

Gelet op de wetten betreffende de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd door de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door de noodzaak de personen die een contract op afbetaling kunnen onderschrijven te laten genieten van een verlaging van de lastenpercentages, gerechtvaardigd door de economische conjunctuur;

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Bijlage III van het koninklijk besluit van 23 december 1957 houdende bepaalde uitvoeringsmaatregelen van de wet van 9 juli 1957 tot regeling van de verkoop op afbetaling en zijn financiering, gewijzigd door het koninklijk besluit van 11 juni 1982, wordt vervangen door de bijlage bij dit besluit.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking één maand nadat het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

**Art. 3.** Onze Minister van Economische Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 2 april 1986.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Economische Zaken,  
Ph. MAYSTADT

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 16 avril 1986.

**Art. 3.** Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 avril 1986.

**BAUDOIN**

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,  
M. EYSKENS

**MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES**

F. 86 — 595

**2 AVRIL 1986.** — Arrêté royal modifiant l'annexe de l'arrêté royal du 23 décembre 1957 relatif à certaines mesures d'exécution de la loi du 9 juillet 1957 réglementant les ventes à tempérament et leur financement.

**BAUDOIN**, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 9 juillet 1957 réglementant les ventes à tempérament et leur financement modifiée par les lois du 5 mars 1965 et du 8 juillet 1970, notamment les articles 4, 7, 13, 16, 19<sup>ter</sup> et 19<sup>quater</sup>;

Vu l'arrêté royal du 23 décembre 1957, relatif à certaines mesures d'exécution de la loi du 9 juillet 1957, notamment l'annexe III, modifiée par l'arrêté royal du 11 juin 1982;

Considérant qu'il y a lieu de revoir le maximum des taux de chargement pour les ventes et les prêts à tempérament, et les prêts personnels à tempérament, afin de les mettre en concordance avec le coût réel du crédit;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence motivée par la nécessité de faire bénéficier les personnes susceptibles de souscrire un contrat à tempérament, d'une baisse des taux de chargement justifiée par la conjoncture économique;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires économiques et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'annexe III de l'arrêté royal du 23 décembre 1957 relatif à certaines mesures d'exécution de la loi du 9 juillet 1957 réglementant les ventes à tempérament et leur financement, modifié par l'arrêté royal du 11 juin 1982, est remplacée par l'annexe au présent arrêté.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur un mois après sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Notre Ministre des Affaires économiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 2 avril 1986.

**BAUDOIN**

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires économiques,  
Ph. MAYSTADT